

NOMI E INDIRIZZI PERMANENTI DEI PROFESSORI, E-MAIL, TELEFONO E FAX INDICANDO LA DURATA E LE DATE DEGLI STUDI COMPIUTI CON CIASCUNO DI ESSI:

- Professors' names and permanent addresses, e-mail, telephone and fax numbers, mention length and dates of studies with each of them:

- *Noms et adresses des professeurs, e-mail, numéro de téléphone et téléfax; indiquer durée et dates des études faites avec chacun d'eux:*

- Namen und Adressen der Lehrer, E-mail, Telefonnummern und Telefax, Zeitdauer und Daten der Studien und Angaben, die Studienbeziehungen mit jedem Lehrer gewesen sind:

- *Profesores, nombres y direcciones permanentes de los profesores, e-mail, teléfonos y fax, señalando la duración de los estudios cumplidos con cada uno de ellos:*

PROGRAMMA SCELTO PER LE TRE PROVE - Chosen Program - *Programme choisi pour les trois épreuves* / Für die drei Runden gewähltes Programm - *Programa elegido para las tres pruebas:*

PRIMA PROVA (eliminatória) - First stage (eliminary) - *Première épreuve (éliminatoire)* - Erste Runde (Ausscheidungsrunde) - *Primera Prueba (eliminatória):*

1) **R. LIPIZER:** (1895-1974) Dallo Studio n. 18 - Variazioni "Sostenuto", "Veloce" a pag. 155 e "Vivace" a pag. 157 E.R. 2602 oppure pag. 157 e 159 E.R. 2964 de "La Tecnica Superiore del Violino"

2) **C. SIVORI** (1815-1894): Studio-Capriccio n. _____, dall'op. 25, rev. F. Luciani

3) **J.S. BACH:** _____

3) **W.A. MOZART:**

Secondo e terzo movimento e cadenze del Concerto: _____
K.V. _____, cadenza di _____

SECONDA PROVA (semifinale) - Second stage (semifinal) - *Deuxième épreuve (demi-finale)* - Zweite Runde (Vorschlußrunde) - *Segunda Prueba (semifinal):*

1) **N. PAGANINI:** Capriccio n. _____, dall'op. 1

2) **Roberto MOLINELLI** (1963) *Brano d'obbligo* (2017) per violino e pianoforte (durata 5 minuti)

3A/α) _____: Sonata in _____ op. _____ n. _____ con accompagnamento di pianoforte / violino solo

3B/β) _____: _____
(titolo del brano)

TERZA PROVA (finale) con orchestra sinfonica:

Third stage (final) with Symphony Orchestra - *Troisième épreuve (finale), avec Orchestre Symphonique* - Dritte Runde (Schlußrunde) mit Symphonieorchester / *Tercera prueba (final), con orquesta sinfónica:*

1/A) _____: Concerto n. _____, in _____ op. _____
1° tempo _____ e 2° _____ tempo, cadenza di _____

2/B) _____: Concerto n. _____, in _____ op. _____
cadenza di _____

HO BISOGNO DELL'INVITO PER IL VISTO - I need an invitation to get a Visa - *J'ai besoin d'une lettre d'invitation pour obtenir le visa* - Ich benötige eine Zulassungsbestätigung, um ein Visum zu bekommen - *Necesito una invitación para obtener un visado* Sì - Yes - Oui - Ja No - Non - Nein

HO BISOGNO DI UN PIANISTA ACCOMPAGNATORE - I will require a piano accompanist - *J'ai besoin d'un pianiste accompagnateur* - Ich benötige einen Klavierbegleiter - *Necesito de un pianista acompañante* Sì - Yes - Oui - Ja No - Non - Nein

COGNOME, NOME, LUOGO, NAZIONE E DATA DI NASCITA, NAZIONALITA' DI NASCITA, CITTADINANZA E INDIRIZZO DEL PROPRIO PIANISTA - Write name, surname, date of birth, place, Country, birth nationality, citizenship and address of your own pianist - *Nom, prénom, lieu, pays, date de naissance, nationalité de naissance, citoyenneté et adresse de son pianiste* - Zuname, Name, Geburtsort, Geburtsland, Geburtsdatum, Staatsbürgerschaft bei der Geburt, Staatsangehörigkeit und Adresse des eigenen Pianisten / *Apellido, nombre, localidad, estado y fecha de nacimiento, nacionalidad, ciudadanía y dirección de su propio pianista:*

HO BISOGNO DELL'INVITO PER IL VISTO DEL MIO PIANISTA - I need an invitation to get a Visa for my pianist - *J'ai besoin d'une lettre d'invitation pour obtenir le visa pour le pianiste accompagnateur* - Ich benötige eine Zulassungsbestätigung, um ein Visum für meinen Klavierbegleiter zu bekommen - *Necesito una invitación para obtener un visado para mi pianista.* Sì - Yes - Oui - Ja No - Non - Nein

INDICARE SE DEVE ESSERE RISERVATA UNA STANZA IN UN CONVITTO PER STUDENTI DESIGNATO DALLA SEGRETERIA DEL CONCORSO - Specify state if a room is to be booked in the student boarding house suggested by competition Office - *Le concurrent désire qu'un logement soit réservé dans un foyer d'étudiants* - Bitte angeben, ob ein Zimmer in einem vom Wettbewerbssekretariat bestimmten Studentenheim vorbestellt werden soll - *Señalar si el concurrente desea una habitación en un colegio para estudiantes designado por la secretaria del concurso:* Sì - Yes - Oui - Ja No - Non - Nein

DATA DI ARRIVO A GORIZIA, ENTRO IL 7 SETTEMBRE - Date of arrival in Gorizia, **within September 7th** - *Date de son arrivée à Gorice, le 7 Septembre au plus tard* - Das Ankunftsdatum in Görz, **bis zum 7.**

September - *La fecha de la llegada en Goricia, dentro del 7 de Septiembre:* _____

SE DURANTE IL CONCORSO SI DESIDERA ALLOGGIARE A GORIZIA A PROPRIE SPESE IN UN ALBERGO PRESCELTO - During the competition the participant prefers to lodge at his-her own expenses in a hotel - *Le concurrent désire loger à Gorice à ses frais, dans un hôtel de son choix* - Bitte angeben, ob man wünscht, während des Wettbewerbs auf eigene Kosten in einem ausgewählten Hotel in Görz zu wohnen - *Durante el concurso, el concurrente desea alojar en Goricia a sus propios gastos en un hotel elegido:* Sì - Yes - Oui - Ja No - Non - Nein

SE SÌ, VERRÀ INVIATO L'ELENCO DEGLI HOTELS DI GORIZIA E LA PRENOTAZIONE DOVRÀ ESSERE EFFETTUATA DAL CONCORRENTE E COMUNICATA ALLA SEGRETERIA DEL CONCORSO ENTRO IL 31 LUGLIO 2017 - If yes, a list of the hotels in Gorizia will be sent. The competitor will have to provide for the booking and will inform the competition office **within the 31st July 2017** - *Si oui, une liste des hôtels de la ville lui sera envoyée et la réservation sera faite par le concurrent même et communiquée au secrétariat du Concours avant le 31 juillet 2017* - Wenn ja, wird die Liste der Hotels in Görz zugesandt und die Zimmerbestellung vom Teilnehmer selbst gemacht und dem Sekretariat des Wettbewerbs **bis 31. Juli 2017 mitgeteilt** - *En caso afirmativo, será enviada la lista de los hoteles en Goricia y el mismo concurrente tendrá que reservar una habitación y comunicarla a la secretaria del Concurso dentro del 31 de Julio 2017.*

IL CONCORRENTE DICHIARA DI ACCETTARE TUTTE LE NORME CHE REGOLANO IL CONCORSO E LE DECISIONI INAPPELLABILI DELLA GIURIA - The Competitor accepts all the rules governing the competition and the Jury's decisions which are final - *Le concurrent déclare d'accepter les conditions prévues par le Règlement du Concours ainsi que les décisions sans appel du Jury* - Der Wettbewerbsteilnehmer erklärt, mit den Bedingungen des Wettbewerbsreglements sowie mit den unanfechtbaren Urteilen der Jury einverstanden zu sein - *El concurrente declara de aceptar las condiciones del reglamento del concurso y las decisiones inapelables del jurado.*

(*) FIRMA - Signature - *Signature* - Unterschrift - *Firma:* _____